Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Herausgeber Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung

FÜR ERMATINGEN, TRIBOLTINGEN, FRUTHWILEN, MANNENBACH, SALENSTEIN

Telefon 071 664 16 32
Auflage: 2360 Exemplare

E-Mail: reichen-druck@bluewin.ch
Reichen-Druck – www.gewerbe-ermatingen.ch

Erscheint am 1. und 15. des Monats
70. Jahrgang

Nr. 1299

1. November 2017

Mitteilungen aus dem Rathaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Baugesuche

Baugesuchsteller	Sauter Willi, Tägerwilen
Bauvorhaben	Abbruch Schopf und Neubau Einfamilienhaus
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 382, Westerfeldstrasse, Ermatingen
Auflagefrist	18. Oktober 2017 bis 6. November 2017

Die Pläne dieses Bauvorhabens liegen bei der Gemeindekanzlei Ermatingen auf. Einsprachen gegen das Bauvorhaben können während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, 8272 Ermatingen, erhoben werden.

Entsorgungswesen

Kartonsammlung

Dienstag, 7. November 2017

Der Karton muss zusammengelegt und gebündelt am Abfuhrtag bis spätestens 9.00 Uhr an den Grünmuldenstandorten oder bei der zentralen Entsorgungsstelle beim Bankplatz bereitgestellt sein.

Altpapiersammlung

Samstag, 4. November 2017, ab 8.00 Uhr (SLRG)

Es darf nur Altpapier ohne Plastik, Kehricht, Karton, etc. an den Kehrichtsammelstellen bereitgestellt werden. Die SLRG bittet um Bereitstellung der verschnürten Pakete am Abholtag bereits vor 8.00 Uhr (Start der Abhol-Touren).

Häckseldienst

Mittwoch, 1. November und Mittwoch, 15. November 2017

Interessenten an der Häckseltour melden sich spätestens 3 Tage vor der jeweiligen Tour bei der Gemeindekanzlei, Telefon 071 663 30 31. Nicht benötigtes Häckselgut wird durch das Bauamt abtransportiert. Um Kosten zu sparen, bitten wir die Benützer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher vermehrt der Häckseltour anzumelden, oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee, in Berlingen, zuzuführen. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag durchgehend.

Ablesung Strom-, Wasser- und Gaszähler

Ab dem 1. November 2017 wird Herr Marcel Treuthardt vom Abwasserverband Untersee die Strom-, Wasser- und Gaszähler sowohl in Ermatingen als auch in Triboltingen ablesen. Wir bitten die Einwohnerinnen und Einwohner, dem Ableser Zugang zu den Zählern zu gewähren. Waren Sie beim Besuch des Ablesers mehrmals nicht anwesend, wird Ihnen eine Karte im Briefkasten hinterlassen, damit Sie die Zähler selber ablesen können. Für die prompte Erledigung und Rückgabe der Karten danken wir Ihnen.

Aus dem Gemeinderat

Neue Gemeindeordnung –
Informationsveranstaltung vom 2. November 2017

Als kurzfristige Erinnerung machen wir nochmals auf die öffentliche Informationsveranstaltung zur neuen Gemeindeordnung vom

Donnerstag, 2. November 2017, 19.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle

aufmerksam, zu der alle interessierten Personen eingeladen sind (siehe Geschäftsmitteilungen vom 1.10.17). Vertreter des Gemeinderates werden die Neuerungen erläutern und stehen für Fragen und eine offene Diskussion gerne zur Verfügung.

Der Gemeinderat hofft auf eine rege Teilnahme.

Verbesserung Verkehrssituation
«Setzi» – Auftrag für Machbarkeitsstudien

Im Zusammenhang mit einem Bauvorhaben im Setziquartier wurde von einer grösseren Anzahl Anwohner die heutige Verkehrssituation als unzureichend eingestuft und dies dem Gemeinderat in einer schriftlichen Eingabe mitgeteilt. Der Gemeinderat hat das Anliegen aufgenommen. An seiner Sitzung vom 16. Oktober wurde beschlossen, eine Machbarkeitsstudie für vier Varianten von möglichen Verbesserungen der Erschliessung in Auftrag zu geben. Diese sollten bis anfangs November vorliegen, damit anschliessend eine Planung vorangetrieben werden kann.

Vergabe der Tiefbauarbeiten
beim neuen Entsorgungshof Ermatingen

An der Sitzung vom 16. Oktober hat der Gemeinderat die Tiefbauarbeiten im Zusammenhang mit dem Entsorgungshof-Neubau vergeben. Die Arbeiten umfassen die Entwässerung des Entsorgungshofes und Belagsarbeiten. Der Auftrag wurde an die Firma Ilg Bau AG Salenstein, zum Preis von Fr. 43 692.90, abz. verkleinertes Retentionsvolumen, vergeben.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung:			
	Montag bis Mittwoch	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 17.00 Uhr
	Donnerstag	8.30 bis 11.30 Uhr	14.00 bis 18.00 Uhr
	Freitag	8.30 bis 15.00 Uhr	

Ausserhalb dieser Öffnungszeiten können telefonisch individuelle Termine vereinbart werden.

Inserate für die 15. November-Ausgabe sind bis Montag. 6. November abzugeben, (Farbinserate bis Donnerstag, 2. November)
Inserate für die 1. Dezember-Ausgabe sind bis Dienstag, 21. November abzugeben, (Farbinserate bis Freitag, 17. November)

Baubewilligungen

Zimmermann Roland und Hölderlin Susette, Ermatingen, Neubau Photovoltaik-Aufdachanlage auf Süddach des Wohnhauses Nr. 1/1150, Liegenschaft Nr. 1751, Oberstadgasse 7, Ermatingen

Starhaus AG, Rorschach, Projektänderung Nr. 1 zum Baugesuch Neubau 5 Einfamilienhäuser mit Tiefgarage (Änderungen am Haus 1), Liegenschaft Nr. 1264, Hauptstrasse, Ermatingen

Hostettler Andreas und Cobigo-Hostettler Marie-Anne, Ermatingen, Umbau bestehende Terrasse zu Laube beim Gebäude Nr. 1/72, Liegenschaft Nr. 526, Hauptstrasse 80, Ermatingen

PRIMARSCHULGEMEINDE ERMATINGEN

Ordentliche Budgetgemeindeversammlung vom 15. November 2017

Am Mittwoch, 15. November 2017 findet in der Mehrzweckhalle Ermatingen die ordentliche Budgetgemeindeversammlung der Primarschulgemeinde Ermatingen im Anschluss an die Sekundarschulgemeindeversammlung Ermatingen statt.

Traktanden:

1. Protokoll der Primarschulgemeindeversammlung vom 24. April 2017
2. Voranschlag 2018 und Festsetzung des Steuerfusses 2018
3. Finanzplan 2019–2023
4. Mitteilungen
5. Allgemeine Umfrage

Das Budget der Primarschulgemeinde Ermatingen für 2018 basiert auf einem gleich bleibenden Steuerfuss von 45 %. Es rechnet mit einem Aufwand von Fr. 4 911 100.00 und einem Ertrag von Fr. 4 999 700.00. Daraus resultiert ein Ertragsüberschuss von Fr. 88 600.00. Die Einladung und Botschaft mit den detaillierten Angaben zu den Traktanden wurde allen Stimmberechtigten zugesandt.

Primarschulgemeinde Ermatingen
Michael Urwyler, Präsident

SEKUNDARSCHULGEMEINDE ERMATINGEN

Ordentliche Budgetgemeindeversammlung vom 15. November 2017

Am Mittwoch, 15. November 2017 findet um 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Ermatingen die ordentliche Budgetgemeindeversammlung der Sekundarschulgemeinde Ermatingen statt.

Traktanden:

1. Protokoll der 65. Sekundarschulgemeindeversammlung vom 24. April 2017
2. Voranschlag 2018 und Festsetzung des Steuerfusses 2018
3. Finanzplan 2019–2023
4. Mitteilungen
5. Allgemeine Umfrage

Hauptgeschäft der Versammlung ist der Voranschlag 2018. Das Budget 2018 basiert auf einem erhöhten Steuerfuss von 31 %. Es ergibt sich bei einem budgetierten Aufwand von Fr. 5 519 200.00 und einem budgetierten Ertrag von Fr. 5 416 400.00 ein Aufwandüberschuss von Fr. 102 800.00.

Die Einladung mit den detaillierten Budgetunterlagen wurde allen Stimmberechtigten zugesandt.

Sekundarschulgemeinde Ermatingen
Beat Kneubühler, Präsident

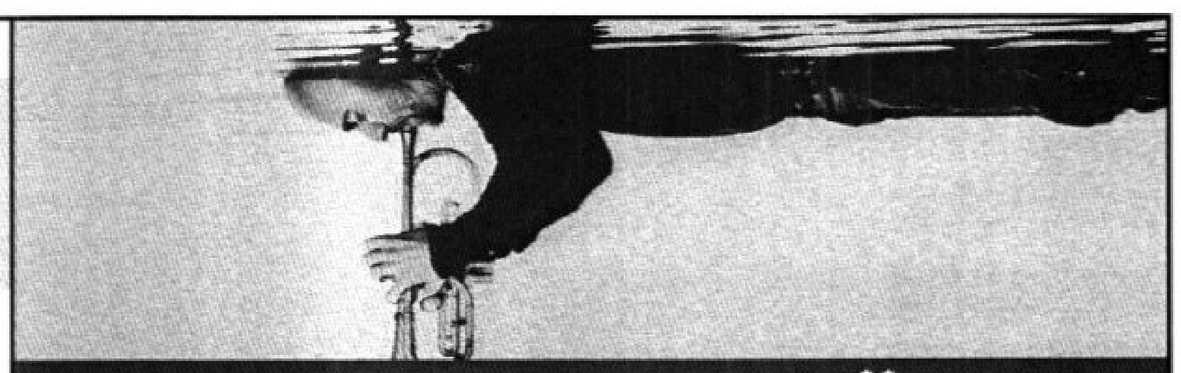
RESTAURANT KRONE
CH-8272 ERMATINGEN · Telefon 071 664 17 44

★★★ METZGETE ★★★

Mittwoch, 8. November
Donnerstag, 9. November
Freitag, 10. November

Gerne nehmen wir Ihre Reservation entgegen.

Telefon 071 664 17 44



WOLFSBERG EMOTIONS
«KLASSIK TRIFFT JAZZ»

WOLFSBERG

FREITAG, 17. NOVEMBER 2017, AB 17.30 UHR,
APÉRO RICHE UND ÖFFENTLICHES KONZERT

ab 17.30 Uhr	Einlass und Ticketbezug
18.00 Uhr	Apéro riche
20.00 Uhr	Begrüssung und Informationen zum Neubau des Wolfsbergs Dr. Stefan Jaeger, Head Wolfsberg, Ermatingen
anschl.	Konzert «Klassik trifft Jazz» (Dauer: ca. 90 Minuten) Solisten begleitet durch die Berliner Camerata Heidi Schmid (Violine), Sebastian Studnitzky (Trompete und Klavier), Joseph-Maurice Weder (Klavier)

TICKETPREIS: CHF 40.00

Die Platzzahl ist begrenzt.

Reservieren Sie Ihr Ticket bis 8. November 2017 per E-Mail an sh-wolfsberg@ubs.com und bezahlen Sie den Eintritt beim Einlass ab 17.30 Uhr.
oder
Kaufen Sie Ihr Ticket von Montag bis Freitag, 8.00 bis 17.00 Uhr, an der Réception im Wolfsberg (Bar, EC- und Kreditkarte).

Kontakt Anna Hausammann, Guest Relations, Phone +41 71 663 56 59

WOLFSBERG - The Platform for Executive & Business Development
CH-8272 Ermatingen | Phone +41 71 663 51 51 | FaX +41 71 663 55 90 | www.wolfsberg.com
A subsidiary of UBS AG

Bibliothek
Schul- und Gemeindebibliothek
Ermatingen

MUTIG, MUTIG!

Schweizer Erzählnacht

10. November 2017, 17.30 bis zirka 19.30 Uhr
für Kinder der 3. bis 6. Klasse (Teilnehmerzahl begrenzt)

Anmeldung bis spätestens 8. November direkt in der Bibliothek oder an bibliothek@sekermatingen.ch.

Senioren-Wanderung

14. November 2017

Besammlung **beim Bahnhof um 13.30 Uhr**

Praxis für **Fusspflege**
und Fussreflexzonentherapie

- Hausbesuche möglich

Montag–Samstag, 8–19 Uhr
nach tel. Vereinbarung,

- **079 927 97 77**

Hauptstr. 39, **Fruthwilen**
Claudia Sommer

Genossenschaft Spatzenhof
Ermatingen
Wir vermieten sehr schöne, helle
1½ Zimmerwohnung im Parterre
Auskunft E. Bommeli 071 664 19 45

Infoveranstaltung

FERIENHAUS CRESTA

Wie weiter?

NEUER TERMIN!!!

Dienstag 7. November 2017
um 20.00 Uhr im Kirchgemeinderaum

www.evang-ermatingen.ch

Aktion Weihnachtspäckli

Freude und Hilfe für Notleidende

Die Aktion Weihnachtspäckli setzt ein starkes Zeichen der Verbundenheit mit notleidenden Menschen. Mit einem Paket bringen Sie Freude und Hoffnung in den grauen Alltag vieler Kinder und Hilfsbedürftiger in Osteuropa und lassen sie Gottes Liebe erleben.
Machen Sie mit!

Die Weihnachtspakete werden durch die «Christliche Ostmission» in die Republiken der GUS, ins Baltikum und nach Südosteuropa gebracht. Persönlich, sowie über Gemeinden und Heime, werden sie an **hilfsbedürftige Menschen** verteilt. Einzelne Kinder erhalten zum ersten Mal in ihrem Leben ein Weihnachtsgeschenk.

Bitte packen Sie die aufgelisteten Produkte in die Päckli! Nur so kommen die Päckli ohne Probleme durch den Zoll und können einfach und gerecht verteilt werden:

- **für Kinder:** Schokolade, Biskuits, Bonbons, Zahnpasta und Zahnbürste (in Originalverpackung), Seife, Shampoo, 2 Notizhefte, Kugelschreiber, Bleistift, Gummi, Mal- oder Filzstifte, Spielzeug wie Auto, Plüschtier oder Puppe, Evt. Socken, Mütze, Handschule, Schal.
- **für Erwachsene:** 1 kg Teigwaren, 1kg Mehl, 1kg Reis, 1kg Zucker, Kaffee (gemahlen oder instant), Tee, Schokolade, Biskuits, Zahnbürste (in Originalverpackung) und -paste, Shampoo (Deckel mit Scotch verklebt), Seife (in Alufolie gewickelt) Schreibpapier, Kugelschreiber, Briefumschläge. Evt. Kerzen, Zündhölzer, Schnur, Socken, Mützen, Handschuhe, Schal.

Die ***evang. und kath. Kirchgemeinde Ermatingen*** beteiligen sich an der Aktion und nehmen Ihre Gabe gerne im Gemeinderaum des evangelischen Pfarrhauses entgegen:

Freitag, 10. November 2017, 14.00–16.30 Uhr
Samstag, 11. November 2017, 14.00–16.30 Uhr
Montag, 13. November 2017, 16.00–18.00 Uhr

ERMATINGERHOF

Dagmar Egger Band
Es braucht 5 Männer, um die kraftvolle Stimme der Sängerin Dagmar Egger zu zügeln. Und so spielt die Band nun seit 11 Jahren neben anspruchsvoll arrangierten Jazz- und Latinstandards auch Bearbeitungen von Rock- und Popklassikern.

Am 11. November 2017: Eintritt und Bar ab 19:00 Uhr
Konzertbeginn ab 20:00 Uhr

Grosses Konzert im kleinen Raum. So nah kommen sie den Stars nirgendwo.
Eintritt CHF 15.–, für Hotelgäste gratis.
Anmeldung bis 9. November an info@ermatingerhof.ch. Die Platzzahl ist beschränkt.

« Übernachten Sie mit den Musikern im Hotel Ermatingerhof. Buchen können Sie über www.ermatingerhof.ch oder rufen Sie an +41 71 663 20 20. »

Immobilie verkaufen
Immobilie kaufen

Nur mit der Experten-Liga

Kostenlos anfordern
IMMOBILIEN BEWERTUNG
mit Verkaufspreis-Garantie

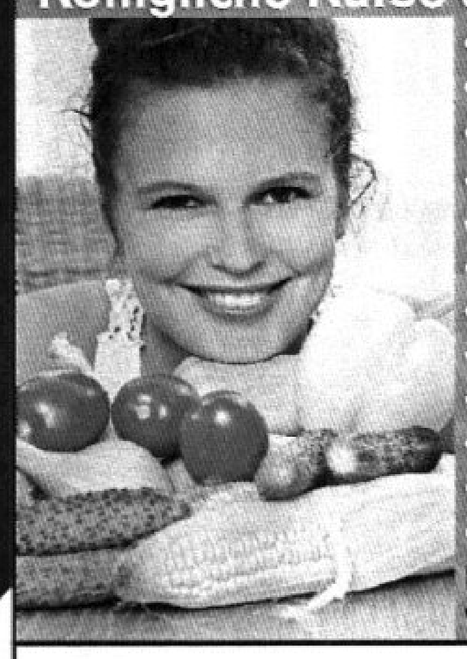
IMMOLEAGUE®

★ Höchstleistung verkauft

immoleague.ch

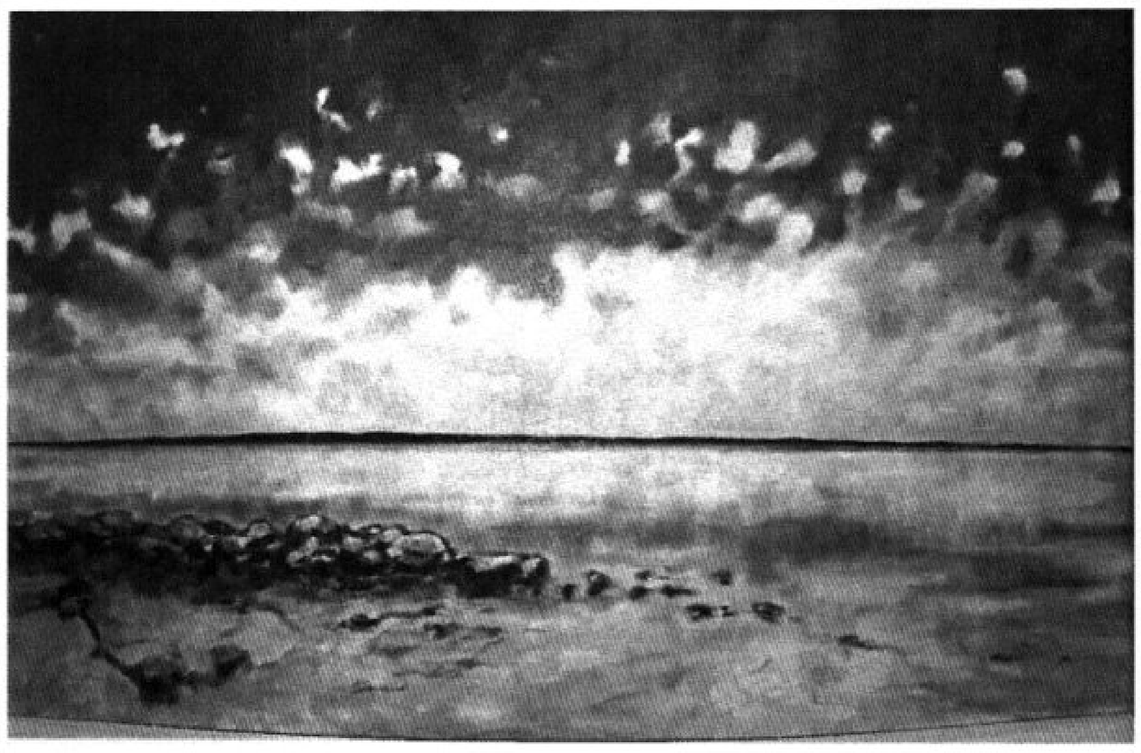
Arenenberg **Thurgau**

Königliche Kurse am kaiserlichen Arenenberg



- **Guetzli backen** | Div. Daten | ab 93.–
- **Comeback der Linsen** | Div. Daten | 90.–
- **Flickenteppich weben** | ab 13.11. | 180.–
- **Weihnachtskonfekt** | Fr 17.11. | 99.–
- **Weihnachtssterne filzen** | Di 21.11. | 146.–
- **Kreativtag Handspinnen** | Sa 2.12. | 136.–
- **Raffinierte Beilagen** | Do 7.12. | 82.–
- **Necessaires nähen** | Mittwoch 13.12. | 93.–
- **Alles aus einem Topf** | Fr 12.1. | 87.–
- **Schnelles Kaffe-Gebäck** | Mo 15.1. | 87.–
- **Heisse Ofenhits** | Freitag 19.1. | 101.–
- **Vortrag Ernährung heute** | Di 23.1. | 45.–

Buchungen & Infos Telefon 071 663 33 33
Weitere Kurse unter www.arenenberg.ch



Niederhauser & Kundry

29. Okt.- 3. Dez. 2017

Samstag und Sonntag 14°°-18°° Uhr

"Bilder - Räume"
8280 Kreuzlingen Hafenstr. 4
www.bilder-raeume.ch

Stille Helden gesucht!

Sinnvoller Einsatz für die Öffentlichkeit

Es kann jeder auf die Hilfe angewiesen sein, darum helfen Sie mit, unseren Personalbestand zu sichern.

Für unsere modern ausgerüstete Feuerwehr, in der auch die Kameradschaft gross geschrieben wird, suchen wir zwecks Ergänzung des Bestands noch einige jüngere, oder jung gebliebene, einsatzwillige Frauen und Männer in unsere Löschzüge, im Elektro-, Verkehrs-, Führungsunterstützungs- oder Sanitätsdienst.

Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Gerne laden wir Sie zu unserem **Aushebungs- und Informationsabend** ein:

Datum 13. November 2017
Zeit 19.30 Uhr
Ort Feuerwehrdepot, Hauptstrasse 164
(neben Werkhof Gemeinde Ermatingen)

Sie werden anhand von Filmvorführungen einen Einblick in die Arbeit der Gemeindefeuerwehr erhalten. Gerne möchten wir Ihnen unsere modernen Fahrzeuge und die Ausrüstung zeigen. Zudem können Interessierte ein Atemschutzgerät inkl. Brandschutzbekleidung selbst ausprobieren.

Bei weiteren Fragen können Sie sich mit unserem Kommandanten, René Keller, 071 400 30 72, in Verbindung setzen. Oder besuchen Sie unsere Homepage www.feuerwehr-ermatingen.ch

Die Feuerschutzkommission

Gemäss Feuerschutzreglement der Gemeinde Ermatingen sind alle Einwohner zwischen dem vollendeten 20. und dem 50. Altersjahr feuerwehrpflichtig. Bei Ehepaaren ist nur einer der Partner pflichtig. Die Feuerwehrpflicht kann durch aktiven Feuerwehrdienst oder durch die Leistung einer jährlichen Ersatzabgabe geleistet werden. Die Feuerschutzkommission entscheidet auf Grund der persönlichen Eignung und Verfügbarkeit der Pflichtigen, wer Dienst und wer die Ersatzabgabe zu leisten hat.

VERANSTALTUNGEN ERMATINGEN

November 2017

01.	Samariterverein	Virus und Bazilus		
01.	Gemeinde Ermatingen	Häckseldienst		
02.	Landfrauenverein	Basteltag		
04.	Kirchgemeinden	Ök. Frauenfrühstück mit Vortrag	Kath. Pfarreisaal	09.00
04	SLRG Ermatingen	SLRG Modul Basis Pool	Hallenbad Ermatingen	08.00
04.	SLRG Ermatingen	Altpapiersammlung		08.00
05.	Kath. Kirchgemeinde	Gottesdienst mit Vorstellen der Firmanden	Kirche	09.00
06.	Feuerwehr Ermatingen	Kompanieübung	Feuerwehrdepot	
07.	Ermatinger Vereine	Vereinsvorständekonferenz	Rest. Schöntal	20.00
07.	Landfrauenverein	Pausenmilchtag Schulen		
07.	Gemeinde Ermatingen	Kartonsammlung	Bankplatz	
09.	Kirchgemeinden	Mittagstisch	Evang. Gemeinderaum	12.00
09.	Kath. Kirchgemeinde	Bibelgruppe	Kath. Pfarreisaal	14.15
10.	Bibliothek Ermatingen	Schweizer Erzählnacht		
10.	Gemein. Verein Ermatingen+Salenstein	Spielnachmittag IV		14.00
10.	Quartierverein «Uf em Berg»	Vereinsstamm 2		19.00
11.	Groppenkomitee	Groppenabend	Rest. Adler	19.00
11.	SLRG Ermatingen	SLRG Modul BLS AED	Kafistube Ermatingen	09.00
11.–12.	SLRG Ermatingen	SLRG Kongress	Sursee	
12.	Kath. Kirchgemeinde	Kirchenkaffee nach dem Gottesdienst mit Bischofsvikar R. Heim		09.00
13.	Feuerwehr Ermatingen	Infoabend	Feuerwehrdepot	
15.	Primar- und Sekundarschulgemeinde	Budget-Gemeindeversammlungen	Mehrzweckhalle	20.00
15.	Gemeinde Ermatingen	Häckseldienst		
18.	SLRG Ermatingen	SLRG Modul Plus Pool	Hallenbad Ermatingen	08.00
20.	Feuerwehr Ermatingen	Fahrschule	Feuerwehrdepot	
21.	Kath. Kirchgemeinde	Hildegard-Erfahrungsaustausch	Kath. Pfarreisaal	20.00
22.	Kath. Kirchgemeinde	Bastelnachmittag (1.–3. Klasse mit Anmeldung)	Kath. Pfarreisaal	14.00
22.	Gemeinde Ermatingen	Budget-Gemeindeversammlung	Mehrzweckhalle	20.00
23.	Kirchgemeinden	Mittagstisch	Evang. Gemeinderaum	12.00
23.	Kath. Kirchgemeinde	Bibelgruppe	Kath. Pfarreisaal	14.15
25.	Kirchgemeinden	Fiire mit de Chline	Kirche	16.00
25.	Kath. Kirchgemeinde	Gottesdienst m. Choralgruppe/F. Feldmann	Kirche	18.00
27.	Feuerwehr Ermatingen	Fahrschule	Feuerwehrdepot	
28.	Samariterverein	Blutspenden	Mehrzweckhalle	17.00–20.00
28.	Genossenschaft Spatzenhof	Generalversammlung		
29.	Kath. Kirchgemeinde	Bastelnachmittag (4.–6. Klasse mit Anmeldung)	Kath. Pfarreisaal	14.00
29.	Samariterverein	Chlaushöck		
29.	Gemeinde Ermatingen	Häckseldienst		
30.	Kath. Kirchgemeinde	Kirchgemeindeversammlung (Budget)	Kath. Pfarreisaal	20.00

Dezember 2017

02.	Schützenges. Ermatingen + Triboltingen	Gangfischschiessen Vorschiessen	50m Stand	09.30-12.00
03.	Pistolen Gangfischschiessen	Vorschiessen	Pistolenschützenh.	09.30-12.00
04.	Feuerwehr Ermatingen	Fahrschule	Feuerwehrdepot	
05.	Evang. Kirchgemeinde	Kirchgemeindeversammlung (Budgetgemeinde)		
05.	Gemeinde Ermatingen	Kartonsammlung	Bankplatz	
09.	Schützenges. Ermatingen + Triboltingen	Gangfischschiessen Hauptschiessen	50m Stand	09.30-15.30
10.	Schützenges. Ermatingen + Triboltingen	Gangfischschiessen Hauptschiessen	50m Stand	09.30-13.00
11.	SLRG Ermatingen	Chlausabend		
14.–17.	Ulrich Spreiter	Weihnachtsmarkt	Bahnhof Ermatingen	
17.	Musikgesellschaft	Konzert in der Kirche	Kirche St. Albin	18.00

BÜRGERGEMEINDE ERMATINGEN

An die Waldbesucher des Ermatinger Waldes

Vermehrt wurde in den Wäldern der Bürgergemeinde Ermatingen festgestellt, dass Efeustränge an Bäumen durchtrennt und so zum Absterben gebracht wurden.

Das Efeu ***(Hedera helix)***

Efeupflanzen sind keine Schmarotzer und schaden deshalb ihren «Kletterbäumen» nicht. Die Stämme der «Gastbäume» werden durch die Kletterpflanze, z.B. vor zu starker Sonneneinstrahlung geschützt. Viele Vogelarten (Amsel, Zaunkönig, Zilpzalp oder Sommergoldhähnchen etc.) brüten gerne im Schutze des Efeus.

Deshalb sowie wegen seiner wertvollen, ökologischen Bedeutung sollte der Efeu weder abgeschnitten noch durchtrennt werden.

Der Revierförster/Betriebsleiter BG Ermatingen, Sebastian Bänteli 071 660 11 44

DER TAG BRAUCHT MEHR ALS EINE BRILLE

völker optik

hauptstrasse 95 8272 ermatingen tel 052 770 21 01
www.voelker.ch w.voelker@swissonline.ch

WEIHNACHTS-HOTEL

Pop-Up-Store am Bodensee

Hauptstrasse 82 | 8272 Ermatingen

Weihnachts-Pop-Up Store
Ausgesuchte Geschenkideen
12 Schweizer Marken
15. November-23. Dezember

Übernachten und gleichzeitig shoppen!
Jetzt buchen: www.ermatingerhof.ch

Fliegende Köchin

Sie möchten ein gemütliches **Essen mit Ihren Gästen zu Hause geniessen**?

Diskrete, versierte Köchin übernimmt für Sie nach einer Menubesprechung den Einkauf, das Kochen und selbstverständlich auch das Aufräumen.

Lassen Sie sich verwöhnen!

Ich freue mich auf Ihren Anruf 079 609 46 58

Herzliche Einladung zum Frauenfrühstück

Samstag 4.11.2017 um 9.00 Uhr
im Katholischen Pfarreisaal Ermatingen

Referat: Rita Bausch

Wie heile ich mein verwundetes Herz?

Befreiender Umgang mit Verletzungen

Evangelische Kirchgemeinde Ermatingen
Katholische Pfarrei Ermatingen

Inserate

für die 15. November-Ausgabe sind bis

Montag, 6. November

abzugeben

Offene Lehrstelle

als **Metallbauer**

für Sommer 2018

Herzog AG, Ermatingen
071 664 21 21
info@herzog-metall.ch
www.herzog-metall.ch

Freiwilligenarbeit

Freiwillige Mitarbeiter gesucht

Ermatingen/Salenstein

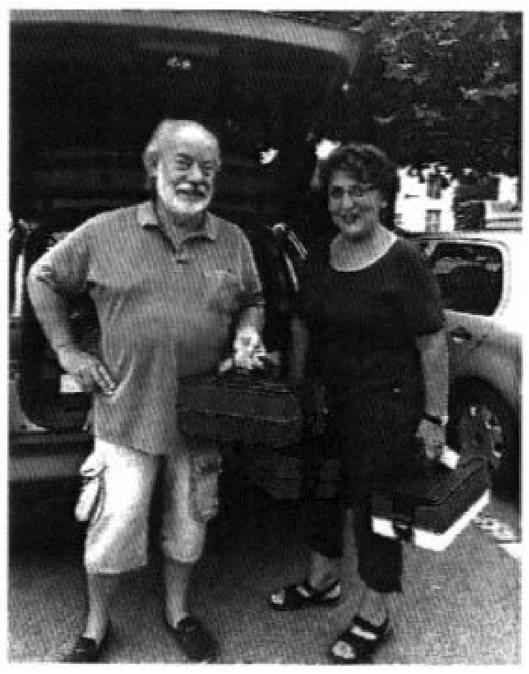
Fahrdienst:
Das Team des Mahlzeitendienstes Ermatingen/Salenstein und des Rot-Kreuz-Fahrdienstes suchen per sofort oder nach Vereinbarung Fahrer zum Verteilen von Mahlzeiten oder für Personentransporte.

Die Fahrten haben einen unterschiedlichen Zeitaufwand. Essenszustellungen benötigen mindestens 45 Minuten pro Einsatz und Personenfahrten beim Rot-Kreuz-Fahrdienst können auch länger dauern.

Sie arbeiten ehrenamtlich mit Zeitaufwand auf freiwilliger Basis. Sie bekommen eine Kilometerentschädigung. Sie bestimmen Ihren Zeitaufwand, nach Ihren Möglichkeiten selbst.

Büroarbeiten:
Wenn Sie Freude an Arbeiten haben, die Sie von zu Hause aus erledigen möchten, gibt es ebenfalls Einsatzmöglichkeiten für Sie.
Für administrative Arbeiten, wie Telefondienst oder organisatorische Tätigkeiten, bringen Sie einfache Vorkenntnise im Umgang mit PC und Handy mit.

Für weitere, detaillierte Angaben und ein erstes unverbindliches Kennenlernen steht Ihnen Frau Michaela Hans, Leitung Mahlzeitendienst oder Herr Bruno Hugentobler, Leiter Rot-Kreuz-Fahrdienst zur Verfügung.



Mahlzeitendienst:
mahlzeitendienst@gmx.ch
Telefon: 076 334 88 06

Rot-Kreuz-Fahrdienst:
bruno.hugentobler@bluewin.ch
Telefon: 079 344 07 31

Wir freuen uns über Ihren Kontakt!

DALLA CORTE REAL ESTATE

Immobilien
Verkauf, Projektentwicklung, Wohneigentum

Bauland gesucht

Aktuelle Immobilienangebote auf: **dallacorte.ch**

Architektur

Neubau, Umbau, Erweiterung
Sanierung, Modernisierung
Bauleitung und Beratung

Bahnhofstrasse 20a 8272 Ermatingen Suisse
dallacortevoelkle.com
Tel: **071.6666-500** info@dallacortevoelkle.com

DALLA CORTE VO:LKLE ARCHITECTS

Drogerie Hohl
Gesundheitszentrum
Hauptstr. 104, 8272 Ermatingen
Telefon 071 664 15 07

ILG BAU AG
Pflasterungen · Umgebungsarbeiten · Strassenbau
Fruthwilerstrasse 11
Tel 071 663 70 10
www.ilgbau.ch
CH-8268 Salenstein
Fax 071 663 70 19

Inserieren bringt Erfolg!

Vermietung Tiefgaragenplätze
Seeblick- u. Schiffländestrasse
071 664 10 75 RUIMMO GmbH

BAUGESCHÄFT
KELLER
MANNENBACH
IHR FACHMANN FÜR ALLES!
SOWIE PLÄTTLIARBEITEN
Tel. 071 664 18 86
Fax 071 664 18 42
E-Mail: kellerbaugesch@bluewin.ch

Raiffeisenbank Tägerwilen leitet Nachfolgelösung in die Wege

Josef Maier kündigt Rücktritt an

Der Erfolg und die Zukunft «seiner» Bank liegen Josef Maier am Herzen. Er hat die Raiffeisenbank Tägerwilen als Bankleiter beispielhaft in über 30 Jahren zu einer der grössten Raiffeisenbanken der Schweiz gemacht. Nun kündigt er bewusst frühzeitig seinen Rücktritt per Ende 2018 an.

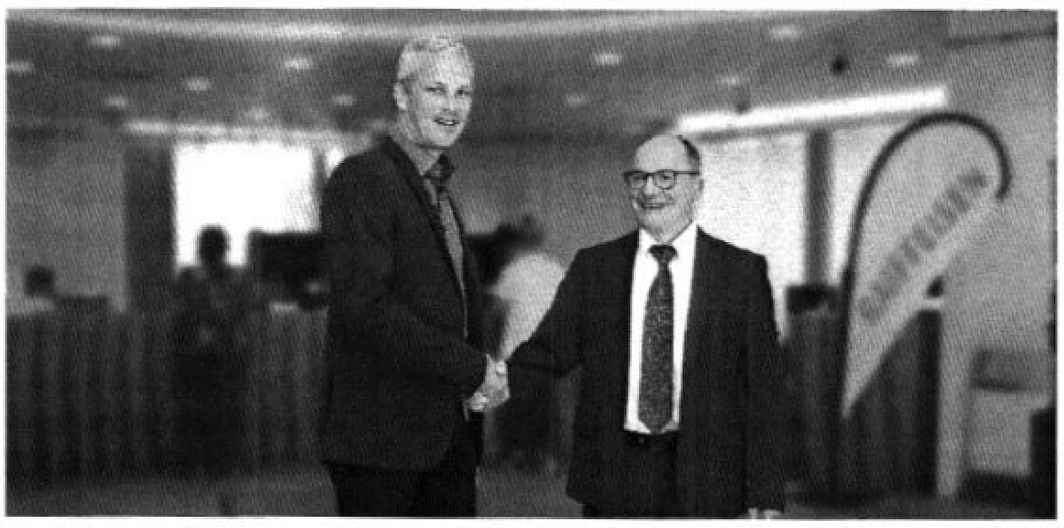
Josef Maiers Wirken bei der Raiffeisenbank Tägerwilen in den letzten 30 Jahren war von Kontinuität und Wachstum geprägt. Das soll auch so bleiben: Er will deshalb frühzeitig eine Nachfolgelösung für die Funktion des Vorsitzenden der Bankleitung ermöglichen. Maier wird zwar 2018 erst 60 Jahre alt, sieht aber mit weitsichtigem Blick nun einen günstigen Zeitpunkt gekommen, um per Ende 2018 als Bankleiter zurückzutreten.

Maier will Kundenberater sein

«Ich habe mir meinen Rücktritt als Bankleiter gut überlegt. Ich habe schon immer gesagt, dass ich diese Funktion vor dem Erreichen des Pensionsalters abgeben möchte. Der Entscheid ist im Verlauf des letzten Jahres mehr und mehr gereift, und ich habe ihn intensiv mit dem Verwaltungsrat diskutiert», sagt Maier. In enger Absprache mit Verwaltungsratspräsident André Ess wurde eine Lösung für die Nachfolgeregelung erarbeitet, mit der die strategische Ausrichtung der Bank nachhaltig sichergestellt werden könne, so Ess: «Wir haben einerseits genügend Zeit, um eine qualifizierte Person als Vorsitzenden der Bankleitung zu suchen. Andererseits bleibt uns Josef Maier auch nach 2018 erhalten: Er wird weiterhin für die Raiffeisenbank Tägerwilen tätig sein, allerdings als Kundenberater und nicht mehr in leitender Funktion. Das ist eine höchst erfreuliche Lösung, denn so können wir immer noch auf seine Fachkompetenz und sein Netzwerk zählen.»

Entscheide treffen und verantworten

Ess erläutert, warum der Zeitpunkt für die Rücktrittsankündigung aus Sicht des Verwaltungsrats gut gewählt wurde: «Die regulatorischen Anforderungen im Finanzbereich werden immer anspruchsvoller. Das starke Wachstum der letzten Jahre und die erlangte Grösse erfordern eine umsichtige und fachlich optimal abgestützte Weiterentwicklung.» Maier spricht von weitreichenden Entscheiden, die nötig werden: «Die Zukunft der Bank soll von jenen Personen in die Wege geleitet werden, die sie langfristig verantworten müssen». Die Grundlage dafür könne nicht besser sein: «Der Wechsel kann aus einer Position der Stärke heraus vollzogen werden. Ich werde selbstverständlich 2018 mit vollem Tatendrang als Bankleiter weiterarbeiten. Danach freue ich mich, wieder vollumfänglich auf mein eigentliches Steckenpferd zu setzen: Ich habe Kunden immer gerne beraten und will ihnen lösungsorientiert helfen, zum Ziel zu kommen.» Motiviert und bestätigt sehen sich Maier und Ess vom sich abzeichnenden, herausragenden Geschäftsergebnis für 2017, das den Erfolg und die Vitalität der Bank untermauern werde.



André Ess dankt Josef Maier für seinen unternehmerischen Weitblick und dass er der Raiffeisenbank Tägerwilen als Kundenberater auch nach dem Rücktritt als Bankleiter die Treue hält.

RAIFFEISEN
RAIFFEISENBANK TÄGERWILEN
Raiffeisenbank Tägerwilen, Geschäftsstelle Ermatingen
Hauptstrasse 122, 8272 Ermatingen
Telefon 071 666 44 66, Telefax 071 666 44 60
E-Mail taegerwilen@raiffeisen.ch
www.raiffeisen.ch/taegerwilen